

Thuốc Chủng Ngừa COVID-19 An Toàn và Hiệu Quả

Khoa Học Rõ Ràng: Lợi Ích của Chủng Ngừa Vượt Trội Ngay Cơ



Ai đủ tiêu chuẩn được chích ngừa?

Tất cả mọi người, từ 12 tuổi trở lên đều đủ tiêu chuẩn chích thuốc chủng ngừa COVID-19. Thuốc chủng ngừa Pfizer được phép dùng cho người từ 12 tuổi trở lên, thuốc chủng ngừa Johnson & Johnson (J&J) và Moderna được cấp phép cho người từ 18 tuổi trở lên. Tất cả các loại thuốc chủng ngừa hiện có đều miễn phí.

Thuốc chủng ngừa COVID-19 có hiệu quả hay không?

Có! Dữ liệu hiện tại cho thấy thuốc chủng ngừa Pfizer, Moderna, và J&J có hiệu quả cao ngăn ngừa bệnh nặng, nhập viện và tử vong do COVID-19. Để thuốc chủng ngừa đạt hiệu quả tốt nhất, điều quan trọng là phải chích đủ cả hai liều Pfizer hoặc Moderna. Những người bị suy giảm miễn dịch vừa hoặc nặng nên hỏi bác sĩ có cần chích liều thứ ba hay không. Thuốc chủng ngừa J&J chỉ đòi hỏi chích một liều.

Tôi có nên chích ngừa mặc dù có nhiều loại biến thể siêu vi như biến thể Delta?

Có! Các thuốc chủng ngừa Pfizer, Moderna, và J&J có hiệu quả chống lại biến thể Delta, ngăn ngừa bệnh nặng, nhập viện và tử vong do COVID-19. Chích ngừa cũng hạn chế cơ hội các biến thể phát triển.

Thuốc chủng ngừa COVID-19 có an toàn không?

Có! Cơ Quan Thực Dược Phẩm Hoa Kỳ (Food and Drug Administration, hay FDA) đã cấp phép đầy đủ cho thuốc chủng ngừa Pfizer cho người từ 16 tuổi trở lên vào tháng Tám, 2021. Pfizer cũng được cấp phép dùng cho thanh thiếu niên từ 12 đến 15 tuổi. Thuốc chủng ngừa J&J và Moderna được FDA cấp phép dùng trong trường hợp khẩn cấp (emergency-use authorization, hay EUA) cho những người từ 18 tuổi trở lên. Giấy phép này dựa trên kết quả từ các thử nghiệm y tế quy mô lớn gồm nhiều người tham gia.

Làm thế nào thuốc chủng ngừa được bào chế nhanh như vậy?

Trong khi siêu vi gây bệnh COVID-19 (SARS-CoV-2) chỉ mới được biết vào tháng Chạp, 2019, nhưng các nhà khoa học trên khắp thế giới đã nghiên cứu thuốc chủng ngừa cho các siêu vi có mối quan hệ gần với siêu vi này từ năm 2006. Xem [Bào Chế Thuốc Chủng Ngừa Siêu Vi Corona](#) để biết thêm thông tin.

Các tác dụng phụ khả dĩ của thuốc chủng ngừa COVID-19 là gì?

Một vài người bị tác dụng phụ, như đau hoặc sưng tạm thời ở cánh tay chỗ chích thuốc, sốt, ớn lạnh, mệt mỏi và/hoặc đau đầu. Những tác dụng phụ này là bình thường đối với bất kỳ loại thuốc chủng ngừa nào và đúng theo cơ chế cơ thể tạo các tế bào chống lại COVID-19.

Bị tác dụng phụ nặng sau khi chích thuốc chủng ngừa COVID-19 là điều rất hiếm.

FDA đã xác nhận lợi ích của thuốc chủng ngừa vẫn vượt trội hơn nguy cơ do không chích ngừa. Trung Tâm Kiểm Ngừa Bệnh (Centers for Disease Control and Prevention, hay CDC), Hiệp Hội Tim Mạch Mỹ, và Hiệp Hội Nhi Khoa Mỹ cũng khuyến cáo người từ 12 tuổi trở lên nên chích ngừa. Xem [Những Điều Cần Biết về Thuốc Chủng Ngừa COVID-19 \(CDC\)](#) để biết thêm thông tin.

Quý vị nên đi chăm sóc y tế ngay nếu có bất cứ triệu chứng nào được mô tả dưới đây sau khi chủng ngừa:

Một vài người chích thuốc chủng ngừa J&J bị một loại cục máu đông hiếm gặp nhưng nghiêm trọng, [Hội Chứng Huyết Khối kèm theo Giảm Tiểu Cầu \(Thrombosis with Thrombocytopenia Syndrome, hay TTS\)](#). Không thấy tăng nguy cơ bị TTS khi chích thuốc chủng ngừa Pfizer hoặc Moderna. Các triệu chứng bao gồm khó thở, đau ngực, phù chân, đau bụng dai dẳng, đau đầu dữ dội, nhìn mờ, dễ bầm tím, hoặc có đốm máu nhỏ dưới da phía trên chỗ chích thuốc.

Cũng có một vài người chích thuốc chủng ngừa J&J bị các trường hợp hiếm gặp của [Hội Chứng Guillain-Barré \(Guillain-Barré Syndrome, hay GBS\)](#). GBS là một bệnh về hệ thần kinh hiếm gặp có thể làm yếu cơ hoặc trong trường hợp nghiêm trọng nhất là dẫn đến bị liệt. Các triệu chứng thường bắt đầu 1-2 tuần sau khi chích ngừa nhưng cũng có thể xuất hiện trễ hơn. Các triệu chứng có thể bao gồm yếu hoặc có cảm giác lẫn lộn, đặc biệt là ở chân hoặc tay, triệu chứng có thể nặng hơn và lan sang các bộ phận khác của cơ thể.

Trong số hơn 150 triệu người đã được chích đủ liều thuốc chủng ngừa mRNA (Pfizer hoặc Moderna) vào cuối tháng Bảy, CDC xác nhận khoảng 700 trường hợp bị viêm cơ tim (bệnh viêm cơ tim) và viêm màng ngoài tim (viêm màng xung quanh tim). Những trường hợp này phần đông ở thanh thiếu niên và thanh niên nam, từ 16 tuổi trở lên, xảy ra trong vòng vài ngày sau khi chích liều thuốc chủng ngừa thứ hai. Có các triệu chứng như đau ngực, khó thở; hoặc cảm giác tim đập nhanh, rù rì hoặc đập thình thịch. Hầu hết những người được chữa trị đều đáp ứng tốt, nghỉ ngơi và nhanh chóng thấy đỡ hơn.

Xem Viêm Cơ Tim và Viêm Màng Ngoài Tim [Sau Khi Chích Thuốc Chủng Ngừa mRNA COVID-19 \(CDC\)](#) để biết thêm thông tin.

Thuốc Chủng Ngừa COVID-19 An Toàn và Hiệu Quả

Khoa Học Rõ Ràng: Lợi Ích của Chủng Ngừa Vượt Trội Ngay Cơ



Thuốc chủng ngừa COVID-19 có an toàn cho phụ nữ mang thai và/hoặc đang cho con bú không?

Có! Thuốc chủng ngừa COVID-19 có thể bảo vệ khỏi bệnh nặng cho phụ nữ mang thai và/hoặc đang cho con bú, đang chuẩn bị mang thai hoặc có thể mang thai trong tương lai. Do những thay đổi trong cơ thể khi mang thai, nên phụ nữ mang thai và gần đây mang thai có thể dễ bị bệnh nặng khi nhiễm COVID-19 hơn những người không mang thai.

Xem [Thuốc Chủng Ngừa COVID-19 khi Mang Thai hoặc Cho Con Bú \(CDC\)](#) để biết thêm thông tin.

Ai cần chích thêm một liều thuốc chủng ngừa COVID-19?

CDC khuyến cáo những người bị suy giảm miễn dịch từ vừa đến nặng nên chích thêm một liều (thứ 3) thuốc chủng ngừa mRNA. Điều này bao gồm những người:

- Đang chữa trị tích cực ung thư các khối u hoặc ung thư máu
- Đã được cấy ghép nội tạng và đang uống thuốc ức chế hệ miễn dịch
- Đã được cấy ghép tế bào gốc trong vòng 2 năm gần đây hoặc đang uống thuốc ức chế hệ miễn dịch
- Bị suy giảm miễn dịch nguyên phát vừa hoặc nặng (chẳng hạn như hội chứng DiGeorge, hội chứng Wiskott-Aldrich)
- Nhiễm HIV giai đoạn nặng hoặc không được chữa trị
- Chữa trị tích cực bằng corticosteroid liều cao hoặc các loại thuốc khác có thể ức chế phản ứng miễn dịch

Mọi người nên hỏi bác sĩ có cần chích thêm một liều thuốc chủng ngừa hay không. Chỉ những ai đã chích đủ hai liều Pfizer hoặc Moderna mới đủ tiêu chuẩn để chích liều thứ ba. Hiện tại, chưa được phép chích liều bổ sung thuốc chủng ngừa J & J.

Ai đủ tiêu chuẩn để chích bồi COVID-19?

Theo CDC, những nhóm người sau đây đã chích hai liều thuốc chủng ngừa Pfizer cách đây ít nhất 6 tháng **nên** chích bồi dưỡng:

Người từ 65 tuổi trở lên;

- Cư dân ở mọi lứa tuổi sống tại những nơi chăm sóc dài hạn;
- Người từ 50 đến 64 tuổi có sẵn bệnh y tế

Các nhóm sau đây **có thể** chích bồi dựa trên nguy cơ và lợi ích của từng người:

- Người từ 18 đến 49 tuổi có sẵn bệnh y tế
- Người từ 18 đến 64 tuổi có nguy cơ cao bị COVID-19 do nơi họ sống hoặc làm việc

Hỏi bác sĩ nếu quý vị không chắc có cần chích bồi hay không. Quý vị không cần ghi chú hoặc “chứng thực” từ nơi chăm sóc sức khỏe của mình nếu quý vị nằm trong một trong các nhóm được liệt kê ở trên

Xem [Ai Đủ Tiêu Chuẩn Chích Bồi COVID-19? để biết thêm thông tin về những ai có thể chích bồi. \(CDC\)](#)

Những người đã chích thuốc chủng ngừa COVID-19 Moderna hoặc J & J có được chích bồi không?

FDA **chưa** cấp phép chích bồi cho những ai đã chích thuốc chủng ngừa Moderna hoặc J & J nhưng sẽ xem xét dữ liệu trong vài tháng tới.

Tôi có thể chích ngừa COVID-19 ở đâu?

Có nhiều nơi chích ngừa COVID-19 miễn phí. Không có Trạm Xá Chích Ngừa Cộng Đồng nào ở Quận Alameda đòi hỏi I.D., bảo hiểm hoặc lấy hẹn trước.

Xem [Thuốc Chủng Ngừa Hiện Có tại Quận Alameda](#) hoặc vào <https://linktr.ee/AlamedaCountyOHE> [để xem danh sách đầy đủ các điểm chích ngừa gần nơi quý vị cư ngụ.](#)

Gọi 510-208-4VAX (510-208-4829) để được hỗ trợ lấy hẹn chích ngừa miễn phí.



**ALAMEDA COUNTY HEALTH CARE SERVICES AGENCY
PUBLIC HEALTH DEPARTMENT**

Colleen Chawla – Agency Director
Kimi Watkins-Tartt – Director
Nicholas Moss, MD – Health Officer

Contact
Public Health Department:
(510) 267-8000 Main Line

COVID-19 Information:
(510) 268-2101

www.acphd.org